

N°388 - April 6, 2017

# WW St-Barth WEEKLY

Local News  
in English

FREE

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr



*Les Voiles de St. Barth*

10-15 AVRIL 2017 - 8<sup>ème</sup> EDITION

## LLOYD THORNBURG RETURNS TO LES VOILES WITH FOMO



**W**hen the 8th edition of Les Voiles de St-Barth (www.lesvoilesdesaint-barth.com) sets sails April 10-15, 2017, a boat to keep your eyes on is that of American sailor Lloyd Thornburg. A winner in the multihull class in previous years with his fantastic, high-speed trimaran, Phaedo3, Thornburg returns with a different boat this year.

Having a home in Saint Barth, Thornburg can often be seen sailing around the island in one of his colorful vessels—

he once had a bright orange Gunboat here and Phaedo3 is lime green. With the mono-hull Carkeek 40, FOMO, he expects a new experience in Les Voiles, sailing in the Spinnaker Division for the first time.

“We've done minimal optimizing and minimal practicing, so it's not the same sort of operation that we have when we come at it with our MOD70 program,” said Thornburg, “but we have a great team of guys who've done a lot of sailing together. The other boats in our 45-boat Spin-

maker Division will all be well sailed, so we're coming to Les Voiles to do our best and see where the chips fall. In some ways, it will be a lot harder than with the MOD70; we'll be in close-

er to shore and mixed with the fleet more...sailing around rocks and islands, with rebounding seas...it's just so interesting and beautiful.”

His crew includes three

British Olympic medalists: Nick Rogers (two-time silver in 470 class), Stuart Bithell and Luke Patience (joint silver in 470 class). Rogers will serve as tactician while Miles Seddon will navigate.

“We wanted to fill in the gaps between Mod70 events,” says Thornburg, who since 2015 has smashed nine world-speed sailing records and won many international events, including the RORC Caribbean 600 three years in a row and Les Voiles de St. Barth itself, with his high-tech

multihull. When he chartered FOMO for the recent St. Petersburg-Habana Race, his team stayed true to form and won that as well. “We're having a lot of fun doing a different kind of sailing on a sport boat. Les Voiles is my favorite regatta in the Caribbean, and Phaedo3 is currently in California, so we would have been bummed to not have a boat here to sail. I guess it's appropriate that FOMO is an acronym for 'Fear of Missing Out,' because we didn't want to miss this.”



## Hoisting Our Sails

**S**aint Barth is once again in the nautical spotlight as Les Voiles de St-Barth is ready to roll up their sleeves and get to work for another five-year term.

On the art scene, the legendary David Wegman seems to be rolling up his canvases and leaving his studio above Le Select, which has been his hangout for 35+ years. Seems as if the space has been claimed for other usage, so we hope David finds a new place to hang his hat and create his art. Artists of Saint Barth have another Art Party ready to pop-up at Le Guanahani on April 7, where the art is literally on the beach, and there is usually a crowd to encourage the artists, if not actually purchase their work. Speaking of art, don't forget to stop by Les Artisans to see the adorable submarine built by Barthélemy Bach for his son. And while you are there, remember the old adage: If they are handing out pearls of wisdom, be sure to ask for a triple strand!

It's official! On Sunday morning, April 2, Bruno Magras was elected president of the new Territorial Council. Yes, I know, the local elections were on March 19, and Magras' list won handily in the first round, but under the French system, the head of the list is not automatically the president of the council until duly elected. Interesting, the other six seats on the executive council also went to members of his list, and they are

ready to roll up their sleeves and get to work for another five-year term.

Happy Passover!

Ellen Lampert-Gréaux

### MASTHEAD

Published by "Le Journal de Saint-Barth"  
issn-1766-9278

Les Mangliers, St-Jean - BP 602 - 97133 St Barth  
Ph. : 0590.27 65 19 • Fax : 0590 27 91 60  
stbarthweekly.com • stbarthweekly@wanadoo.fr

Director: Avigaël Haddad  
Chief Editor: Hugo Lattard  
English texts & Translations : Ellen Lampert Greaux  
Advertising : Avigaël : 0690 547 624

Print Worker : Prim Services



10h 19h  
home fashion accessories  
Route de Saline, Saint Jean 0590 52 86 19

## STANDING ROOM ONLY FOR THE BUCKET



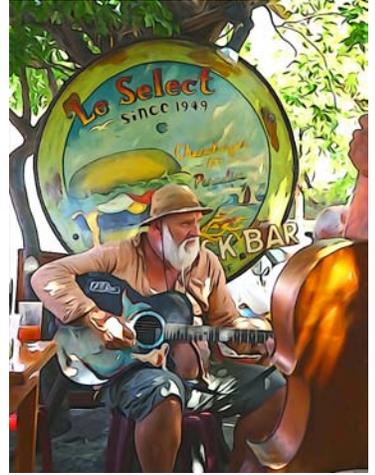
The Bucket Regatta is a high point of the tourist season in Saint Barth. And for the Port of Gustavia, The Bucket marks the zenith of its annual activity. During Bucket week, which finished on Sunday, March 19, “269 boats checked into the harbor,” indicated the port office. That was more than on December 31, when just 215 boats registered, according to the figures provided by the port. With the addition of the boats that spend all year in the Port de Gustavia, the harbor was standing room only for The Bucket, with 377 boats counted.

## CATCH OF THE DAY: 500 KILOS OF COULIROUS CAUGHT IN FLAMANDS

On Wednesday, March 29, there was a large crowd at the little fish market in Lorient, even including island president Bruno Magras. One would have thought the president was holding a rally! But no... everyone was there to get a share of the coulirous, as 400 to 500 kilos of these small Caribbean fish had been caught on Tuesday, March 29, using a large seine, or fish net, between two boats in front of the beach in Famands. Olivier Laplace and Fernand Pineau were the lead fishermen for this operation, with help from a few others. It had been four years since these fish had been caught in this manner in Saint Barth. “It’s not every year that the coulirous come in like that,” observes Sébastien Gréaux, head of the fishing office at the Territorial Environmental Agency. “It has been pretty rare over the past few years.” For several days, the fishermen had seen the school of fish off the coast of the island, but many of them escaped their net, which is why they were only on sale in Lorient and not at the fish market in Gustavia. “We are going to repair the net and go back out,” says one of the fishermen.

## DAVID WEGMAN TO CLOSE HIS STUDIO IN GUSTAVIA

Artist David Wegman, who painted the famous sign at Le Select, has had his studio above Le Select for more than 35 years. Friday, April 7, will be the last day that the studio will be open. Until then, visitors can still visit and collect his paintings, prints, and other wonderful creations. His USA studios will remain open and he can be reached at davidartw44@gmail.com.



## SEDER IN SAINT BARTH

**Pesach  
IN GUSTAVIA**

*First Seder*  
April 10 - 7:30 pm

*Second Seder*  
April 11 - 7:30 pm

*Gourmet Passover cuisine  
Warm company of friends and family  
Haqaddah reading, insights and songs*

For rsvp and more info: [WWW.JEWISHSBH.COM](http://WWW.JEWISHSBH.COM)

The holiday of Passover begins on Monday, April 10, and the Chabad of St Barth, led by Rabbi Yitzchok Gurewitch, will hold a community seder on the first two nights of the holiday at 7:30pm. The seder features gourmet Passover food, kosher wines,

and hand-baked matzoh. All are welcome to attend. For additional information and reservations: [www.jewishsbh.com/](http://www.jewishsbh.com/)

*ye Chiquot Ponsardis*



Segeco  
Saint  Barth

*Let Life Surprise You*

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# BRUNO MAGRAS WINS PRESIDENCY AND ALL SEATS ON EXECUTIVE COUNCIL



sign of openness and the desire to work together,” declares Magras. He then donned his red, white, and blue presidential sash, “without too much emotion, as this is the fifth time I have done this,” joked Magras, who was elected as mayor of Saint-Barthélemy twice, then president of the Collectivité twice, all since 1995.

The election of the six other members of the executive council was next on the agenda. And once again Bruno Magras saw success, as all six names come from his list, Saint-Barth d’Abord: Nicole Gréaux, Nils Dufau, Micheline Jacques, Andy Laplace, Marie-Angèle Aubin, and Alfred Brin. “The tools for governing are now in place,” Magras notes. “It’s time to get to work. All propositions, no matter where they come from, will be considered in function of their credibility and priorities will be set by the majority,” he points out. Some key points from his campaign: services for older residents, the new zoning map, which the president insists will be strictly observed, and an increase in capital gains tax to slow real-estate speculation.

**S**unday, April 2, marked the first meeting for the new Territorial Council as elected in the first round of local elections on March 19. The list, Saint-Barth d’Abord, led by Bruno Magras, garnered 53.66% of the votes, giving him 14 of the 19 seats on the council. The first order of business on Sunday was to elect the council president. A foregone conclusion, as Magras was the only candidate for the position.

received, Magras was re-elected for his third five-year term as president, to loud applause by those assembled at town hall on Sunday morning.

“I see that two members of the opposition voted for me. That is a

With his 14-seat majority, Magras also had two votes from the list, Unis pour Saint-Barthélemy: Xavier Lédée and Franciane Gréaux-Le Quellec, for a total of 16 votes out of 19. And even though three blank votes were



# BARTHÉLÉMY BACH'S SUBMARINE AT LES ARTISANS

**A**rchitect by day, do-it-yourself designer by night, Barthélémy "Bartok" Bach is a collector of objects and ideas.

He collects and saves all kind of things that people throw away. By accumulating these objects, a dialogue is created between bric-a-brac and the artist, as he assembles, fusions, and transforms them. Having sworn to maintain the soul of a child forever, he finds the smallest pretext to create objects that are more or less useful. One of Bach's favorite pretexts is making toys for his young son, giving the artist a chance to bring out his toolbox, sometimes creating something special that rises out of the ashes of over-



consumption, giving such stuff a second life.

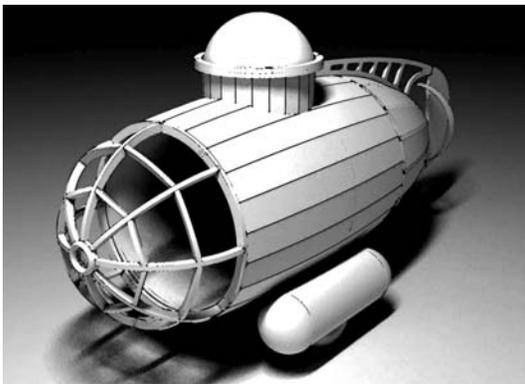
### The Submarine

Created for Mardi Gras in Saint Barth, this little submarine on wheels served as a float for Bach's son, Léandre. Catching the fancy of Jo-Anne Quetel from Les Artisans Gallery in Gustavia, this charming DIY "art car" is called "Le Léandroscape" after the young boy, and is now featured in the gallery, where it is quite an eye-catching piece.

Crafted from a metal

barrel used for cosmetic products, the submarine was designed and fabricated by using a digital milling machine. Old sheets of zinc, pieces of plumbing pipes, parts of

a vacuum cleaner and a fan, as well as old palettes, were assembled with the idea of creating a machine worthy of Jules Verne to plunge 20,000 leagues into the dreams of children. A world in which the artist still navigates!



**TRADEWIND AVIATION**

**NEW NEVIS DAY-TRIP FLIGHTS AND GOLF PACKAGE WITH THE FOUR SEASONS RESORT.**

CONTACT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT OR TRADEWIND AT  
 +1.203.267.3305 | [charter@flytradewind.com](http://charter@flytradewind.com)

ANGUILLA | ANTIGUA | NEVIS | PUERTO RICO | ST BARTH | ST THOMAS  
 BOSTON | MARTHA'S VINEYARD | NANTUCKET | NEW YORK | STOWE

# TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?  
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Live Music

### ► Every Day

- Lunch with Music  
ambiance with DJ Set  
@ La Plage

### ► Every Sunday

- Free Dance Classes with  
Lesley Charters Cotton,  
LeVillage St Barth, from  
4pm-6pm. Swing, jazz, fox  
trot, samba, hip-hop...

### ► Every Evening

- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique  
every evening at Ti St  
Barth. (Closed on Monday).

### ► Through April 15

Live Music with DJ  
Thomas.A & Thomas  
Hutchings Saxo @ BAZ  
Bar from 9pm to midnight

### ► Thursday, April 6

- Beach BBQ with live  
music with Soley  
at Guanahani  
- La Baga Boom with DJ  
Gabin Nogueira, forever  
Young @ Bagatelle  
- DJ Yo One Sutter  
@ Bonito St Barth.  
- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique

every evening at Ti St  
Barth, Pointe Milou  
- Live Music with Laurent  
Nadal forr dinner  
@ La Plage

### ► Friday, April 7

- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique  
every evening  
@ Ti St Barth, Pointe Milou  
- Lady Night @Bagatelle  
- Friday Night on the Beach  
with Stéphane Estrellas, DJ  
Luka & Laura De Greef  
@ La Plage, St Jean  
- DJ Yo One Sutter  
@ Bonito St Barth  
- BBQ Social Club, Enjoy  
Latino Night, feet in the  
sand from 7pm with live  
music by Soley & Christian  
@ Mango Restaurant,  
Christopher hôtel

### ► Saturday, April 8

- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique  
every evening at Ti St  
Barth, Pointe Milou  
- Bikini brunch, with DJ  
Luka from 12pm to 5:30pm  
@ La Plage,  
- Le Grand bal du  
Bagatelle, Music by Gabin  
Nogueira @ Bagatelle  
- DJ Yo One Sutter

@ Bonito St Barth

### ► Sunday, April 9

- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique  
every evening at Ti St  
Barth, Pointe Milou  
- Amazing Sunday «Sugar  
Spice», Music by Philippe  
Paris & Patris Gero along  
with Jimmy Sax, Magic by  
Stéphane Estrellas and  
Fashion Show by Nikki  
Beach Lifestyle, @ Nikki  
Beach  
- DJ Sébastien Roche  
@ Bonito St Barth.  
- Dinner with Live Music  
by Country Boys  
@ La Plage, St Jean

### ► Monday, April 10

- Monday Italian Aperitivo  
Cocktails served with com-  
plimentary tapas & live  
music by Robb Tito & Emy  
from 7pm @ Le Sereno  
- DJ Yo One Sutter  
@ Bonito St Barth

### ► Tuesday, April 11

- Dinner-Cabaret Show.  
And fashion show pre-  
sented by the boutique  
every evening at Ti St  
Barth, Pointe Milou  
- Delicious Tuesday  
@ Bagatelle

### ► Saturday, April 8

7pm : Concert - The Union

### ► Sunday, April 9

- 1 pm : Registration desk  
opens - Capitainerie  
- 5.30 pm : Live Art  
- 7.30 pm : Concert – Hidden  
Dreams  
- 8.30 pm : Hip Hop - Miss Be  
& Jay  
- 9.00 pm : DJ - Mamzel-So

### ► Monday, April 10

-9 am : Registration desk  
opens  
-5 pm : Skippers briefing  
-5.30 pm Live Art  
-6 pm : Opening ceremony  
-7 pm : Ti St Barth Cabaret  
show & pole dance by Aya –  
Carole's Places  
-7.30 pm : Concert – Soley &  
friends

### ► Tuesday, April 11

-11.00am : Racing – 1st day  
-5.30pm : Live Art  
-6pm : Daily prize giving  
-6.30pm : Video projection  
images of the day  
-7.30pm : Concert

### ► Wednesday, April 12

-10am Racing  
-6pm : Daily prize giving  
-6.30pm Video projection im-  
ages of the day  
-7pm : Crew Party at Shell  
Beach (only by invitation)  
-From 11.30 pm Pirate Night  
at Ti St Barth - DJ Franck N  
& Maxime Cheval – Carole's  
Places

**côté** **PORT**  
Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

*Côté Port, the newest restaurant  
created by Hervé, of Le Rivage fame!*

rue Jeanne d'Arc

La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54  
OPEN EVERY DAY FOR LUNCH & DINNER



**Dasha Villa**  
Lurin, St Barth  
3 bedrooms

*For additional information contact  
your rental agency.*

**Friday, April 7**

**Art Party at Le Guanahani**

Artists of Saint Barth hosts another fun, one-night Art Party at Le Guanahani Hotel from 6pm to 11pm. This free pop-up event features work by 14 different island artists, including collages, paintings, maps, photography, tables, and sculpture. Plus food and drinks on the beach and around the pool. Plenty of parking!

- DJ Yo One Sutter @ Bonito St Barth.
- Sunset Lounge, from 5pm. DJ Set by Sebastien Roche at Christopher Hotel, Pointe Milou
- Wednesday, April 12**
- Dinner-Cabaret Show. And fashion show presented by the boutique every evening at Ti St Barth, Pointe Milou
- Bagatelle for Her Evening: Ladies night from 8pm to 10pm @ Bagatelle
- Live Music with Laurent Nadal from 7pm @ La Plage
- DJ Sébastien Roche @ Bonito St Barth.

**Night Club**

- Thursday, April 6**
- DJ guest, from midnight to 3am @ Tavern Ti Bar, Pointe Milou
- Evening 100% House music by Jacques Dumas @ Modjo
- Lady Night «les Filles de St Barth». Open bar from 10:30pm to 11:30pm @ VIP Room, Gustavia
- Friday, April 7**
- DJ guest, from midnight to 3am @ Tavern Ti Bar
- Crazy Friday at Modjo, Saint-Jean
- Saturday, April 8**
- «Dirty Law» Paris-Miami - Bucharest - Dubai

**TIME OUT**

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

@ VIP Room, Gustavia  
- DJ guest, DJ Guest Greg Baker from midnight to 3am @ Tavern Ti Bar, Pointe Milou

**Sunday, April 9**

- DJ guest, from midnight to 3am @ Tavern Ti Bar.

**Monday, April 10**

- Industry Night with DJ Mister T from 11pm @ Modjo, St Jean

**Tuesday, April 11**

- The Real Ladies Night, from 11pm @ Modjo

- Viva La Vida, Danza Caliente, Latino, Start at 11.30pm @VIP Room

**Wednesday, April 12**

- OooGie Special Nu-Disco Deep House 70th/80th & Rare Groove

@ VIP Room, Gustavia

- DJ guest, from midnight to 3am @ Tavern Ti Bar, Pointe Milou

- St Barth Latino, From 9pm to Midnight @ Modjo, St Jean

Les Vagues Et Le Rivage at Eden Rock Gallery, St Jean Bay  
- Salvador Dali – Sculpture Collection at Eden Rock Gallery, St Jean

**Through April 21**

Kay Quattrocchi exhibition at the new Pop-Up Gallery, Gustavia

-Space Gallery Gustavia - Hunt Slonem, Marco Glaviano, Nicole Etienne, Mikhail Baryshnikov, Maryam Eisler and Philip Colbert.

- Final Week !! Space Gallery at Taiwana Hotel - Group exhibition including Mikhail Baryshnikov,

Marco Glaviano, Hunt Slonem, Pierre Carreau, Will Kurtz, Michelle Doll and Giuseppe Veneziano.  
- Space Gallery at Guanahani Hotel - Solo exhibition Arno Elias at Barto restaurant opening in the evenings  
- Kate Kova's Art Preview @ Ortega Art Gallery  
- David Kracov, Natan Elkanovich, Yoel Benharrouche, Calman Shemi, Dorit Levinstein, @Eden Fine Art Gallery, Gustavia  
- Bronze Sculptures by Bjorn Olkholm Skaarup @ The Collectivity  
- G ry Langlais, Stanislas Defize, Alain le Chatelier, Sculptures by Dave Stevenson @Les Artisans

**Fashion Show**

- Daily Fashion Shows**
- Fashion Show every lunch @ La Plage, St Jean
- Fashion Show every lunch @ Nikki Beach
- Fashion Show every night @ Ti St Barth.
- Tuesday, April 11**
- Fashion Show around the pool from 6:00pm, @ Hotel Cheval Blanc, Isle de France, Flamands

**Exhibitions**

- Through April 30th**
- Hoboki: Island Vibes Christopher Hotel
- Opening reception, Thursday, March 30, 6pm
- Lionel Est ve:



Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Holiday special, in addition to our regular menu.*

*Lobsters Fresh From The Tank  
100 g for 7,<sup>50</sup> euros*



Hôtel Baie des AnGes • Flamands • 0590 27 63 61

# SHOPPING SAINT BARTH STYLE



Tamara Comolli necklace at  
*Fabienne Mist*  
Rue de la République,  
Gustavia



SU Paris  
Collection at **YUME**  
ST BARTH  
Route de Saline, St.Jean  
0590 52 86 19



Andres Sarda at **ILÉNA**  
Villa Créole, St.Jean  
0590.29.84.05

*Own the view.*



VILLA WV VIT, LURIN

**WIMCO**  **VILLAS**

VILLA RENTALS & REAL ESTATE  
LOCATIONS & VENTES IMMOBILIERES

0590 51 07 51

Visit our office across from the airport to arrange a villa tour.

Notre équipe de professionnels vous attend :  
venez découvrir nos propriétés d'exception.  
Nos bureaux sont situés juste en face de l'aéroport.

[realestate@wimco.com](mailto:realestate@wimco.com)

## ■ Classified ads

### Real Estate

For sale, this wonderful one bedroom luxury apartment is perfectly situated above Gustavia harbor with a stunning view. Enjoy the community pool and the ability to walk to the shops, restaurants, and Shell Beach from this spectacular location. Offered at 1,590,000 €.

St. Barth Properties  
Sotheby's International Realty:  
0590 29 75 05

For sale, this one bedroom ground floor apartment is located in the complex of Les Terrasses in St. Jean that has much to offer to residents. Features include a lovely communal pool, stunning views, fiery sunsets and two terraces that provide outdoor living space. Offered at 950,000 €  
St. Barth Properties

Sotheby's International Realty:  
0590 29 75 05

For sale, this two bedroom villa offers panoramic vistas over Pointe Milou, Lorient and St. Jean ; colorful sunsets add to its ambience. The open-air living room and dining area overlook the terrace, the inviting plunge pool and the view. Offered at 2,850,000 €.

St. Barth Properties  
Sotheby's International Realty:  
0590 29 75 05

In Saint Jean, new construction of 14 apartments. Only 2 lots left . With terrace, two parking spaces and garden.

- a one to two bedrooms apartment : 646.591 euros
- a two to three bedrooms apartment : 968 000 euros

WIMCOsbh Real Estate  
+ 590-590-51-07- 51 or  
realestate@wimco.com

In Petit Cul de Sac, " Domaine du levant", private beach and tennis court, 3 bedrooms villa to renovate, possibility for extensions. Land size : 6200 sqm. Beautiful view over the ocean.

Price : 6 800 000 dollars  
WIMCOsbh Real Estate  
+ 590-590-51-07- 51 or  
realestate@wimco.com

In Anse des Lezards, traditional villa on a 1500 sqm flat land, great ocean views and access to beach, 2 ensuite bedrooms, parking spaces, quiet location. 2 900 000 euros.

WIMCOsbh Real Estate  
+ 590-590-51-07- 51 or  
realestate@wimco.com

St. Barth  
Properties

Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY



**FOR SALE:** Perfectly situated above Gustavia harbor with a stunning view is this wonderful one bedroom luxury apartment. Enjoy the community pool and the ability to walk to the shops, restaurants, and Shell Beach from this spectacular location.

**Offered at 1,590,000€.**



**FOR SALE:** This one bedroom ground floor apartment is located in the complex of Les Terrasses in St. Jean that has much to offer to residents. Features include a lovely communal pool, stunning views, fiery sunsets and two terraces that provide outdoor living space.

**Offered at 950,000€.**



DIRECT OWNER

LuxeStBarts



Exclusive collection of 15 villas from 1 to 6 bedrooms.  
Stunning locations and views in Flamands, Lurin and Petit Cul-de-Sac.  
Unique: from Balinese to chic contemporary decor.  
Private swimming pools.  
Concierge service.

[www.luxestbarts.com](http://www.luxestbarts.com)

[www.small-luxestbarts.com](http://www.small-luxestbarts.com)

Contact Pierre for information and reservations

[concierge@luxestbarts.com](mailto:concierge@luxestbarts.com)

Phone: +590 (0) 690 770073